M A N I T O B A

THE WINNIPEG ENTERPRISES CORPORATION INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 221

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « WINNIPEG ENTERPRISES CORPORATION »

L.R.M. 1990, c. 221

As of 2017-03-30, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-03-30. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Winnipeg Enterprises Corporation Incorporation Act

Enacted by	Proclamation status (for provisions in force by proclamation)
RSM 1990, c. 221	

HISTORIQUE

Loi constituant en corporation la « Winnipeg Enterprises Corporation »

Édictée par	État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation
L.R.M. 1990, c. 221	

CHAPTER 221

THE WINNIPEG ENTERPRISES CORPORATION INCORPORATION ACT

WHEREAS Winnipeg Enterprises Corporation was incorporated by *An Act to incorporate Winnipeg Enterprises Corporation*, assented to July 26, 1952;

AND WHEREAS the first members of the said corporation were the following:

William Culver Riley,
Ralph Scott Misener,
Karl Gladstone Slocomb,
Robert George Brian Dickson,

and six members of the Winnipeg City Council, each to be appointed as a member for a one-year term by the council of the City of Winnipeg;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

CHAPITRE 221

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « WINNIPEG ENTERPRISES CORPORATION »

ATTENDU QUE la personne morale dénommée « Winnipeg Enterprises Corporation » a été constituée par la loi intitulée « *An Act to Incorporate Winnipeg Enterprises Corporation* », sanctionnée le 26 juillet 1952;

ATTENDU QUE les premiers membres de la personne morale en cause étaient :

William Culver Riley,
Ralph Scott Misener,
Karl Gladstone Slocomb,
Robert George Brian Dickson,

ainsi que six conseillers de la Ville de Winnipeg, tous nommés pour un mandat d'un an par le Conseil de la Ville de Winnipeg;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Accessed: 2017-03-30
Current from 1990-11-14 to 2017-03-28

Date de consultation : 2017-03-30
À jour du 1990-11-14 au 2017-03-28

Continuation
1 Winnipeg Enterprises Corporation (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation consisting of those persons who are members of the corporation on the coming into force of this Act and such other persons as may from time to time become members as herein provided.

Objects
2 The objects of the corporation shall be to carry on activities having for their purpose civic improvement, pleasure or recreation, and being of a sporting or community character or the like.

No pecuniary gain
3(1) The corporation shall be carried on without the purpose of gain for its members.

Disposal of profits
3(2) Any profits or other accretions to the corporation shall be used in promoting its objects and no part of the income of the corporation shall be payable to, or otherwise available for the personal benefit of, any member as such of the corporation.

General powers
4 In addition to the powers vested in the corporation under *The Interpretation Act* and any other Act of the Legislature, the corporation may

(a) build, promote, establish, own, maintain, organize, operate, conduct, and manage, an athletic stadium and other buildings and facilities for the conduct of sporting and other activities of all kinds;

(b) acquire by purchase, lease, or otherwise howsoever, build, erect, lay out, prepare, maintain, provide, own, and operate parks, grounds, grand or other stands, arenas, booths, garages, sheds, refreshment rooms, and other erections, buildings, and conveniences, whether of a permanent or temporary nature, and use them, or permit them or any part thereof to be used, on such terms as the corporation thinks fit, for any purposes, public or private, and in particular for any kind of athletic sports or games and for other public gatherings, or meetings or exhibitions and performances;

Prorogation
1 La personne morale dénommée « Winnipeg Enterprises Corporation » (ci-après appelée la « Corporation ») constituée au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi est prorogée à titre de corporation. La corporation est formée des personnes qui en sont membres aux termes de la présente loi.

Objets
2 La Corporation a pour objets d'exercer des activités à des fins civiques, de mieux être, de plaisir ou de récréation, et notamment à des fins de caractère sportif ou communautaire.

Absence de but lucratif
3(1) Les membres participent à la Corporation sans y poursuivre de but lucratif.

Utilisation des profits
3(2) La Corporation affecte ses profits et ses gains à la promotion de ses objets. Aucune partie de son revenu n'est payable à aucun de ses membres ni disponible pour le bénéfice personnel de ses membres.

Pouvoirs généraux
4 En plus des pouvoirs qui lui sont dévolus en vertu de la *Loi d'interprétation* et de toute autre loi de la Législature, la Corporation peut :

a) construire, promouvoir, établir, avoir, entretenir, organiser, faire fonctionnner, conduire et gérer un stade sportif ainsi que d'autres bâtiments et établissements destinés à la poursuite d'activités sportives et d'autres activités de tout genre;

b) acquérir, notamment par achat et location, et construire, ériger, aménager, préparer, entretenir, procurer, avoir et diriger des parcs, des terrains, des stands, des arénas, des baraques, des garages, des remises, des salles de rafraîchissement, ainsi que d'autres structures, bâtiments et commodités, permanents ou temporaires, et les utiliser, ou permettre qu'ils soient utilisés en tout ou partie selon les modalités jugées indiquées par la Corporation, à toute fin, publique ou privée, et en particulier pour des sports athlétiques ou des jeux de tout genre et pour des assemblées publiques, des réunions, des expositions et des spectacles;

(c) conduct, hold and promote, athletic sports, matches of all kinds, and exhibitions and performances, and otherwise utilize the property, rights, and assets of the corporation, give and contribute towards prizes, cups, stakes, and other rewards;

(d) charge to, and collect from, the public, entrance and other fees for sports, games gatherings, meetings, exhibitions, performances, matches, shows, entertainments, meetings and for any of the activities of the corporation;

(e) draw, make, accept, endorse, execute, and issue, promissory notes, bills of exchange, bills of lading, warrants, and other negotiable or transferable instruments;

(f) sell, improve, manage, develop, exchange, lease, dispose of, turn to account or otherwise deal with, all or any part of its property and rights;

(g) acquire, hold, improve, alienate, and convey, real estate requisite for the carrying on of the business corporation;

(h) sell or dispose of the undertaking of the corporation or any part thereof for such consideration as the corporation thinks fit, and in particular for shares, debentures, or securities, of any other company having objects altogether or in part similar to those of the corporation;

(i) transfer or otherwise convey to the City of Winnipeg or its nominees, upon request and without receiving any consideration therefor, all or any portion of the assets and undertaking of the corporation;

(j) carry on any other business that seems to the corporation capable of being conveniently carried on in connection with its business, or calculated directly or indirectly to enhance the value of, or render profitable any of the property or rights of the corporation;

c) conduire, détenir et promouvoir des sports athlétiques, des matchs de tout genre, des expositions et des spectacles, utiliser les biens, les droits et l'actif de la Corporation, donner des prix, des coupes, des enjeux et d'autres récompenses et y contribuer;

d) imposer au public des droits, notamment d'admission, et les percevoir pour les activités de la Corporation notamment pour ses sports, ses jeux, ses assemblées, ses réunions, ses expositions, ses spectacles, ses matchs et ses représentations;

e) tirer, faire, accepter, endosser, passer et émettre des effets négociables, notamment des billets à ordre, des lettres de change, des connaissements, des certificats;

f) vendre, améliorer, gérer, développer, échanger, donner à bail, convertir en espèces ses biens et ses droits en tout ou partie et en disposer ou les négocier de toutes autres manières;

g) acquérir, détenir, améliorer, aliéner et transporter les biens réels requis pour la poursuite des affaires de la Corporation;

h) vendre ou aliéner l'entreprise de la Corporation, en tout ou partie, moyennent une contrepartie jugée adéquate par la Corporation, notamment sous forme d'actions, de débentures ou de valeurs mobilières, émises par toute compagnie dont les objets sont similaires à ceux de la Corporation, en tout ou partie;

i) transférer ses biens ou son entreprise, en tout ou en partie, à la Ville de Winnipeg ou aux personnes qu'elle désigne à la demande de la Ville et à titre gratuit;

j) poursuivre toute entreprise en rapport avec la sienne propre et que la Corporation pense pouvoir poursuivre effectivement, ou toute entreprise conçue, directement ou indirectement, pour accroître la valeur de ses biens ou de ses droits ou pour les rendre profitables;

(k) enter into any arrangement with any authorities, public, private, governmental, municipal, local or otherwise, that seems conducive to the objects of the corporation, or any of them, and obtain from any such authority any rights, privileges, and concessions that the corporation thinks it desirable to obtain, and carry out, exercise, and comply with, any such arrangement, rights, privileges, and concessions;

(l) purchase, take on lease or in exchange, hire, or otherwise acquire, any personal property and any rights or privileges that the corporation thinks necessary or convenient for the purposes of its business;

(m) apply for, secure, acquire by assignment, transfer, purchase, or otherwise, and exercise, carry out, and enjoy any charter, licence, power, authority, franchise, concession, right, or privilege, that any government or authority or any corporation or other public body is empowered to grant, and pay for, aid in, and contribute towards, carrying it into effect;

(n) carry on all or any of the objects of the corporation as principal, agent, contractor, or otherwise, and either alone or in conjunction with others;

(o) do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the objects of the corporation.

k) conclure les ententes avec toute autorité notamment publique, privée, gouvernementale, municipale ou locale qui semblent propices aux objets de la Corporation, en tout ou partie, obtenir d'une telle autorité les droits, les privilèges et les concessions que la Corporation juge à propos d'obtenir, et exécuter et exercer ces ententes, droits, privilèges et concessions et s'y conformer;

l) acquérir notamment par voie d'achat, de location ou d'échange, les biens personnels et tous les droits et les privilèges que la Corporation juge nécessaires ou commodes aux fins de son entreprise;

m) demander et obtenir et acquérir notamment par cession, transfert ou achat, les chartes, les licences, les pouvoirs, les autorités, les franchises, les permis, les concessions, les droits ou les privilèges que tout gouvernement ou toute autorité ou toute corporation ou tout organisme public peut concéder, les exercer, les exécuter et en jouir et effecturer des paiements et des contributions pour leur exécution;

n) poursuivre les objets de la Corporation, en tout ou partie, notamment comme mandant, mandataire, entrepreneur, seule ou conjointement avec d'autres;

o) faire toute chose accessoire ou favorable à l'accomplissement des objets de la Corporation.

Borrowing powers

5(1) Subject to subsection (2), if authorized by by-law, duly passed by the directors and sanctioned by the affirmative vote of a majority of the members of the corporation cast at a general meeting of the corporation, the directors may

(a) borrow money upon the credit of the corporation;

(b) limit or increase the amount to be borrowed;

(c) issue bonds, debentures, debenture stock or other securities of the corporation, and pledge or sell them for such sums, and at such prices, as are deemed expedient;

Pouvoirs d'emprunt

5(1) Sous réserve du paragraphe (2), s'il y est autorisé par règlement administratif dûment adopté par lui et sanctionné par un vote positif de la majorité des membres de la Corporation à une assemblée générale de celle-ci, le conseil administratif peut :

a) emprunter de l'argent sur le crédit de la Corporation;

b) limiter ou augmenter le montant à emprunter;

c) émettre des valeurs mobilières notamment des obligations, des débentures et des actions-obligations et les donner en gage ou les vendre pour les sommes ou aux prix jugés convenables;

(d) hypothecate, mortgage, or pledge the real or personal property of the corporation, or both, to secure any such bonds, debentures, debenture stock, or other securities, and any money borrowed.

d) nantir, hypothéquer ou donner en gage les biens réels et personnels de la Corporation pour garantir ces emprunts et ces valeurs mobilières notamment des obligations, des débentures et des actions-obligations.

Borrowing on notes, etc.
5(2) Nothing herein limits or restricts the borrowing of money by the corporation on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted, or endorsed, by or on behalf of the corporation or by over-drawing the account of the corporation with its bank.

Lettres et billets
5(2) La présente loi n'a pas pour effet de limiter ou de restreindre l'emprunt d'argent par la Corporation sur des lettres de change ou des billets à ordre faits, tirés, acceptés ou endossés par ou au nom de la Corporation ou de mettre le compte de banque de la Corporation au débit.

Members appointed by City
6(1) Those persons who are from time to time appointed as members by the council of the City of Winnipeg, shall always be included as members of the corporation.

Membres nommés par la Ville
6(1) Les personnes que le Conseil de la Ville de Winnipeg nomme à l'occasion comme membres sont en tout temps reconnus membres de la Corporation.

Powers of board as to membership
6(2) The number and qualifications of members, the conditions of, rights, obligations, circumstances, and manner, of entry into and termination of membership shall be such as may be determined from time to time by by-law of the board of directors hereinafter referred to.

Qualifications des membres
6(2) Le nombre et les qualifications des membres, leurs droits, leurs obligations, la manière, les conditions et les modalités ou pour devenir ou pour cesser d'être membres sont déterminés par les règlements administratifs du conseil d'administration mentionné dans la présente loi.

Directors
7(1) Subject to subsection (2), the property, business, and affairs, of the corporation shall be managed by a board of directors (hereinafter referred to as "the board") consisting of 17 members of the corporation.

Conseil d'administration
7(1) Sous réserve du paragraphe (2), un conseil d'administration (ci-après appelé « le Conseil ») composé de dix-sept membres de la Corporation administre les biens, les entreprises et les affaires de la Corporation.

Change in number of directors
7(2) The corporation may, from time to time, in general meeting, increase or decrease the number of directors; and it may also determine in what rotation any such increased or reduced number is to go out of office.

Changement au nombre des administrateurs
7(2) La Corporation peut, lors d'une assemblée générale, augmenter ou diminuer le nombre des administrateurs et elle peut aussi déterminer l'ordre dans lequel les mandats de ce nombre augmenté ou diminué d'administrateurs se terminent.

Qualifications
7(3) Any person over the age of 18 years and normally resident in the City of Winnipeg or in an adjacent municipality is eligible for election as a director of the corporation.

Qualifications des membres du Conseil
7(3) Les personnes de plus de 18 ans et qui normalement résident dans la Ville de Winnipeg ou dans une municipalité adjacente à celle-ci peuvent être élues administrateurs de la Corporation.

City of Winnipeg nominees
7(4) Six of the directors of the corporation shall at all times be nominees of the City of Winnipeg.

Membres nommés par Ville de Winnipeg
7(4) Six personnes nommées par la Ville de Winnipeg sont en tout temps administrateurs de la Corporation.

Quorum
7(5) A majority of the directors shall form a quorum for the transaction of business.

Passing of by-laws
8(1) The board may make such by-laws, rules, and regulations, not contrary to law, as it deems necessary or advisable for the due carrying out of the purposes and objects of the corporation; and, without restricting the generality of the foregoing, may make by-laws, rules, and regulations, not contrary to law, with respect to

(a) the adoption of a common seal;

(b) the appointment, functions, duties, and removal of all officers, servants, and agents of the corporation and their remuneration;

(c) the election or appointment of directors and their term of office;

(d) the time and place of the calling and holding of all meetings of the board and of the members of the corporation, and the quorum and the procedure in all things to be followed at such meetings; and

(e) the conduct in all other particulars of the affairs of the corporation;

and may repeal, amend, or re-enact them.

Effect of by-laws, etc.
8(2) Subject to subsection (3), every by-law, rule, and regulation, and every repeal, amendment, or re-enactment, made subsequent to any annual meeting of members, shall have force and effect until the next ensuing general meeting of the members of the corporation and, in default of confirmation thereat, shall at and from that time cease to have validity, force, or effect.

Rights of members preserved
8(3) Nothing herein detracts from the rights, powers, and privileges, of the members in general meeting to make such by-laws, rules, or regulations with respect to any of the affairs of the corporation as the members see fit.

Head office
9 The head office of the corporation shall be in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Quorum
7(5) La majorité des administrateurs constituent le quorum pour l'expédition des affaires.

Règlements administratifs
8(1) Le Conseil peut prendre, abroger, modifier et réadopter des règlements et des règles, compatibles avec les règles de droit, qu'il juge nécessaires ou utiles à l'accomplissement des fins et des objets de la Corporation; il peut notamment prendre des règlements et des règles compatibles avec les règles de droit et régissant :

a) l'adoption d'un sceau;

b) la nomination, les fonctions, les devoirs et la destitution de tous les dirigeants, les préposés et les mandataires de la Corporation ainsi que leur rémunération;

c) l'élection ou la nomination des administrateurs et la durée de leur mandat;

d) le moment et l'endroit où sont tenues les assemblées des membres de la Corporation et les réunions du Conseil, et le quorum et les procédures, en tout point, de ces assemblées et réunions;

e) la conduite en tout autre point des affaires internes de la Corporaiton.

Ratification des règlements
8(2) Sous réserve du paragraphe (3), tous les règlements et règles adoptés après une assemblée annuelle des membres ainsi que leur abrogation, leur modification et leur réadoption demeurent en vigueur uniquement jusqu'à l'assemblée annuelle suivante des membres; à défaut de ratification à cette assemblée, ils cessent d'être en vigueur.

Droits des membres
8(3) La présente loi ne porte pas atteinte aux droits, pouvoirs et privilèges des membres réunis en assemblée générale afin de prendre les règlements et les règles régissant les affaires de la Corporation selon ce que les membres jugent à propos.

Siège social
9 Le siège social de la Corporation est situé à Winnipeg dans la province du Manitoba.

Corporations Act
10 The provisions of *The Corporations Act*, to the extent that they are applicable, shall be deemed to be included in and to form part of this Act.

Audit
11(1) The corporation shall cause an annual audit of its accounts to be made at least once in every fiscal year by an independent auditor who shall be a chartered accountant and who shall be appointed at the annual meeting of the members of the corporation.

Assistance to auditor
11(2) The board shall give full information to the auditor and permit necessary inspections to enable the audits to be made, and shall cause a certified statement of each audit, showing the receipts and expenditures of the corporation for the preceding fiscal year and the investments, if any, held by the corporation at the time of the audit for that year, to be laid before the first meeting of the members of the corporation held after completion of that audit, and to be published in a newspaper published in the City of Winnipeg.

NOTE: This Act replaces S.M. 1952 (2nd sess.), c. 7.

Dispositions de la *Loi sur les corporations*
10 Les dispositions applicables de la *Loi sur les corporations* sont réputées faire partie de la présente loi.

Vérification
11(1) La Corporation fait faire une vérification annuelle de ses comptes, au moins une fois par exercice, par un vérificateur indépendant, comptable agrée, nommé à l'assemblée annuelle des membres de la Corporation.

Déclaration du vérificateur
11(2) Le Conseil donne des renseignements complets au vérificateur et permet les inspections nécessaires à la vérification; de plus, il fait présenter une déclaration certifiée de chaque vérification faisant état des recettes et des décaissements de la Corporation pour l'exercice précédent et les placements, le cas échéant, détenus par la Corporation au moment de la vérification de cette année, à la première assemblée des membres de la Corporation tenue après l'accomplissement de la vérification, et il fait publier cette déclaration dans un journal publié dans la Ville de Winnipeg.

NOTE : La présente loi remplace le c. 7 des « *S.M. 1952 (2nd sess.)* ».